

AUGUST 2010

Das offizielle Magazin für Steiff Club-Mitglieder

# Steiff

Club



*Liebling*

COMEBACK EINES GELIEBTEN KLASSIKERS

*Passionen MIT DEM HERZEN SEHEN*

*Experte TRAUMJOB*



*Dürfen wir Ihnen BASTIAN vorstellen?  
Wenn er Ihnen irgendwie bekannt vorkommt, dann weil BASTIAN der  
neueste in unserer POPULÄREN Familie NOSTALGISCHER  
Teddybären ist. Er soll Sie an geliebte BÄREN aus Ihrer  
KINDHEIT erinnern. Ist er nicht eine SCHÖNHEIT? Mit seinem  
wunderbaren weißen Pelz und einer rasierten Schnauze, die einen zimtfarbenen  
Untergrund aufweist, wird er HERZEN auf der ganzen Welt erobern  
– ganz bestimmt auch Ihres.*





## Liebe Steiff Freunde,

der „Steiff Sommer“ liegt bereits rund 4 Wochen hinter uns. Allen Teilnehmern danke ich herzlich für ihr Kommen.

Zwei sommerliche Monate August und September liegen hoffentlich noch vor uns. Wochen, in denen wir – ob im Urlaub oder zu Hause – angenehme Temperaturen und die Natur in ihrer ganzen Fülle genießen sollten. Denn die Zeit vergeht ja bekanntlich wie im Flug und ebenso schnell kündigt sich der Herbst an.

So ist unsere „Sommer-Ausgabe“ des Club-Magazins auch schon in manchen Teilen eine Herbstausgabe. Ob dies nun die anstehenden Herbstaktionen im Steiff Museum sind, der Blick auf die Herbstneuheiten oder die Termine von Club-Events ab September, ein Hauch von Herbststimmung mutet diesem Magazin bereits an.

Daneben haben wir für Sie weitere Themen gewählt, die – so hoffe ich – für jeden von Ihnen etwas Interessantes bieten: Wir haben ein Interview mit einem Sammler geführt, der seine Steiff Tiere „mit dem Herzen sieht“ (Seite 16); wir haben uns mit Steiff Expertin Manuela Fustig (Seite 24) unterhalten, und nicht zuletzt werden einige Seiten des Heftes dank der Aktivität und Kreativität vieler Club-Mitglieder gefüllt. Ohne die vielen Beiträge von Ihnen wäre das nicht möglich. Mein Dank geht deshalb auch an alle, die durch ihre aktive Beteiligung an Club-Events oder Wettbewerben das Club-Leben mitgestalten!

Noch ein Hinweis: Auf Seite 5 lesen Sie, wie Sie bis zum Jahresende bei Ihrem Aufenthalt in Giengen als Club-Mitglied profitieren können!

Genießen Sie den Sommer und freuen Sie sich auf einen schönen (Steiff) Herbst!

HERZLICHST,  
IHRE

INGE ZINNECKER  
*Steiff Club-Managerin*

## INHALT

### NEWS

*Neues aus dem Steiff Museum* 4

### CLUB-NEWS

*Sondereditionen und Herbst-Vorschau* 6

### WETTBEWERB

*Mit Teddy zur Arbeit* 14

### PASSIONEN

*Von und für Club-Mitglieder* 16

### KULT-TOUR

*E-Mail aus Nepal* 17

### SCHAUPLÄTZE

*Club-Events aus aller Welt* 18

### EXPERTE

*Traumjob* 24

### CLUB-POST

*Fragen und Antworten* 25

### LIEBLING

*Comeback eines geliebten Klassikers* 26

#### IMPRESSUM

HERAUSGEBER: Margarete Steiff GmbH,  
Richard-Steiff-Straße 4, 89537 Giengen an der Brenz, Deutschland  
Tel. +49 (0) 73 22.131-555

REDAKTION: Rick Emerson, Inge Zinnecker  
KONZEPT, GESTALTUNG UND GESAMTLEITUNG:

Werbewelt GmbH, [www.werbewelt.de](http://www.werbewelt.de)  
ERSCHEINUNGSWEISE: viermal pro Jahr  
[www.steiff.com](http://www.steiff.com)

Änderungen vorbehalten, Nachdruck und Kopien, auch auszugsweise, nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Herausgebers. Mit der Einsendung von Manuskripten wird die Zustimmung zur Veröffentlichung im Club-Magazin gegeben. Wir müssen uns vorbehalten, Briefe oder Beiträge zu bearbeiten bzw. zu kürzen. Farbabweichungen drucktechnisch bedingt.  
Alle Rechte vorbehalten.







# NEUES AUS DEM STEIFF MUSEUM

– *Toller Herbst: Steiff Streichelzoo,  
Aktionen und exklusive Vorteile für Club-Mitglieder*

## AUGUST 2010

### Auf geht's ins Bärenland

- 01.08. Der kleine Bär – Bastelaktion  
08.08. Das große Bärenschminken  
15.08. Das Bärenfest  
22.08. Der Bär und seine Freunde – Bastelaktion  
29.08. Kinderschminken  
02. - 07.08. Kinderferienprogramm  
09. - 14.08. Kinderferienprogramm

### Kinderferienprogramm:

02. + 09.08. Auf ins Land der Ritter & Burgfräulein  
03. + 10.08. Alle Kräuter; fertig, los!  
04. + 11.08. Auf den Wegen der Indianer  
05. + 12.08. Piraten ahoi!  
06. + 13.08. Fantasie- & Kreativwerkstatt  
(Anmeldung erforderlich!)  
07. + 14.08. Steiff Teddybärenkopfbasteln

## SEPTEMBER 2010

### Die Schule beginnt

- 05.09. Buchstaben- und Namensschminken  
12.09. Unser kleines Schulfest  
19.09. Kinderschminken  
26.09. Lesezeichen selbst gemacht  
13. - 19.09. Bayerische Woche,  
mit Weißwurst und deftigen Schmankerln  
im Bistro Knopf  
27.09. - 03.10. Schwäbische Spezialitäten im Bistro Knopf

## OKTOBER 2010

### Herbst und Halloween

- 03.10. Alle meine Drachen sind los – Bastelaktion  
10.10. Herbstschminken  
17.10. Rocky Drache – Bastelaktion  
23.10. 12 - 16 Uhr Schätztag,  
Ihre Steiff Tiere werden geschätzt  
24.10. Fantastisches Drachenschminken  
31.10. Halloweenfest  
25. - 31.10. Alles dreht sich um den Kürbis  
im Bistro Knopf

## NOVEMBER 2010

### Sonne, Mond und Sterne

- 07.11. Sonne, Mond und Sterne – Kinderschminken  
14.11. Mond-Mobile-Kleinbastelei  
21.11. Kinderschminken: Sternenkind  
28.11. Adventsfest  
08. - 14.11. Gans und Ente im Bistro Knopf

## DEZEMBER 2010

### Alle Tiere feiern Weihnachten

01. - 5.12. 3. Steiff Weihnachtsmarkt  
vor dem Steiff Museum  
04.12. Signiertag von Steiff Tieren  
durch Joachim Steiff 14 - 16 Uhr  
04.12. Plätzchenbacken für Kinder  
(Anmeldung erforderlich!)  
05.12. Nikolausfest  
11.12. Plätzchenbacken für Kinder  
(Anmeldung erforderlich!)  
12.12. Weihnachtsschminken  
19.12. Tiere feiern Weihnachten – Bastelaktion  
24.12. Wir warten aufs Christkind 10 - 13 Uhr  
06. - 12.12. Wildwochen im Bistro Knopf  
(Änderungen vorbehalten).

Kontakt: [museum@steiff.de](mailto:museum@steiff.de) oder Tel.: +49 (0) 18 05.13 11 01  
(14 ct/min. aus dem dt. Festnetz, Mobilhöchstpreis : 42 ct/min.)

**EXKLUSIV VON AUGUST  
BIS NOVEMBER 2010  
NUR FÜR STEIFF CLUB-MITGLIEDER:**

Gegen Vorlage der gültigen  
Mitgliedskarte erhalten Club-  
Mitglieder im Shop des Steiff  
Museums einen Rabatt von  
15 % auf alle verfügbaren  
Steiff Tiere inklusive Limi-  
tierungen. Diese Aktion ist  
nicht mit anderen Rabatt-  
aktionen kombinierbar!



# 200 JAHRE OKTOBERFEST

 Deutschland

## DER KAUFHOF AM MARIENPLATZ FEIERT MIT

Im Jahr 2010 feiert die Landeshauptstadt München ein besonderes Jubiläum: „200 Jahre Oktoberfest“. Vier Jahre nach der Erhebung Bayerns zum Königreich fand am 12. Oktober 1810 die Vermählung des Kronprinzen Ludwig, des späteren König Ludwig I., mit Prinzessin Therese von Sachsen-Hildburghausen statt. Die bereits damals als „Volksfest“ bezeichneten Feierlichkeiten anlässlich der Heirat wurden mit einem Pferderennen auf einer Wiese vor den Toren Münchens beendet. Zu Ehren der Braut wurde diese Wiese „Theresien-Wiese“ getauft.

Als richtiger Münchner kommt man also nicht umhin, dieses Jubiläum mit zu feiern. Der Kaufhof am Marienplatz tut dies mit einem „urigen Bären“, der mit Bierkrug und blau-weißem Taftband ausgestattet ist und mit entsprechender Sohlenstickerei auf das Oktoberfest-Jubiläum hinweist.

Erhältlich ist der auf 1.000 Exemplare limitierte, 5-fach gegliederte Teddybär aus hellbraunem Mohair unter der EAN 657177 ausschließlich bei der Galeria Kaufhof, München am Marienplatz, Tel.: +49 (0) 89.23 185-668, Fax: +49 (0) 89.23 185-281.



*Teddybär Kaufhof Oktoberfest 2010 (EAN 657177)*

 Deutschland

## „SPATZL“ – DIE FREUNDIN DES OKTOBERFEST-TEDDYBÄREN VOM OBERPOLLINGER

Vergangenen Herbst konnten Club-Mitglieder in der August-Ausgabe des Club-Magazins vom Oktoberfest-Teddybären persönlich erfahren, wie lustig es auf der Wies'n zugeht. Die Leutseligkeit des Oktoberfest-Teddybären war unverkennbar, und so ist es nicht verwunderlich, dass dieser „fesche Bursch“ nicht lange allein geblieben ist. Ganz glücklich schaut er drein, wenn er sich an sein „Spatzl“ schmiegt. Gemeinsam mit ihr sollte dem Wies'n-Glück nun gar nichts mehr im Wege stehn. Das Oktoberfest-Mädel passt in Größe und Ausführung perfekt zu seinem Partner. Es ist 25 cm groß und aus roséfarbenem Mohair gefertigt. Die Filzsohlen und -pfoten sowie die Bestickung der rechten Sohle sind farblich auf den Mohair abgestimmt. Die Nasengarnierung ist in einem hellen Braun gehalten. Es trägt ein dunkelbraunes Filzherz, das an die bekannten Lebkuchenherzen erinnert, sowie eine Rose aus Textil. Die Stickerei ist in Weiß/Blau gehalten – versteht sich – und harmoniert damit perfekt zur Bärenfarbe und zum Halstuch des Partners! Ihr „Spatzl“ erhalten Sie ausschließlich beim OBERPOLLINGER in München, Tel.: +49 (0) 89.29 02 55 68, Fax: +49 (0) 89.29 02 57 68, e-mail: stefan.marder@oberpollinger.de



*Ein perfektes Paar:*

*Der Oktoberfest-Teddybär 2009 (EAN 657061) und das Oktoberfest-Mädel 2010 (EAN 657160)*

 Deutschland

## DER STEIFF MUSEUMSBÄR

Bereits seit dem Jahr 1998 wurde für das Steiff Museum jährlich ein Museumsbär gefertigt. Diese Serie wurde nicht unterbrochen, sondern auch für das im Jahr 2005 neu eröffnete Erlebnismuseum fortgesetzt und erfreut sich allgemein großer Beliebtheit. Dieser Artikel wurde in traditioneller Handarbeit aus feinstem grau-gespitztem Alpaca gefertigt. Seine Sohlen sind bestickt, und er trägt ein graues Satinband mit Porzellanplakette, die das „Steiff Museum“-Logo zeigt. Jeder Bär trägt ein weißes, fortlaufend nummeriertes Ohrfähnchen und einen vergoldeten „Knopf im Ohr“. Der Artikel ist auf das Jahr 2010 limitiert.



*Der Museumsbär 2010 (EAN 673177)*

## CLUB-EVENTS/NEUHEITENVORSTELLUNGEN

- |                |  |                |  |
|----------------|--|----------------|--|
| <b>07.09.:</b> | Club-Fahrt nach Giengen, Puppengalerie Jungfer, 47623 Kevelaer, Tel.: +49 (0) 28 32.9 71 61 79 | <b>09.10.:</b> | Club-Event, Galerie Seebär, 88090 Immenstaad, Tel.: +49 (0) 75 45.94 14 60             |
| <b>16.09.:</b> | Club-Event, Osiandersche Buchhandlung, 72764 Reutlingen, Tel.: +49 (0) 71 21.9 36 60           | <b>15.10.:</b> | Club-Event, Galeria Kaufhof, 34117 Kassel, Tel.: +49 (0) 5 61.7 89 63 74               |
| <b>18.09.:</b> | Neuheitenvorstellung, Galeria Kaufhof, 70173 Stuttgart, Tel.: +49 (0) 7 11.2 03 60             | <b>06.11.:</b> | Club-Event, Steiff Galerie im Levantehaus, 20095 Hamburg, Tel.: +49 (0) 40.32 52 62 64 |
| <b>22.09.:</b> | Neuheitenvorstellung, Galeria Kaufhof, 93059 Regensburg, Tel.: +49 (0) 9 41.4 60 00            | <b>07.11.:</b> | Club-Event, Steiff Galerie im AEZ, 22391 Hamburg, Tel.: +49 (0) 40.69 20 83 22         |
| <b>28.09.:</b> | Club-Event, Karstadt, 35390 Gießen, Tel.: +49 (0) 6 41.7 00 41 68                              | <b>19.11.:</b> | Club-Event, Galeria Kaufhof, 53111 Bonn, Tel.: +49 (0) 2 28.51 60                      |
| <b>28.09.:</b> | Club-Event, Geschenke Hansen, 79098 Freiburg, Tel.: +49 (0) 7 61.3 13 10                       | <b>26.11.:</b> | Club-Event, Galeria Kaufhof, 68161 Mannheim, Tel.: +49 (0) 6 21.38 04 53 76            |

Weitere Termine finden Sie im Club-Magazin Mai 2010 oder auf [www.steiff.com](http://www.steiff.com) (Rubrik News/Veranstaltungen).

Änderungen vorbehalten. Bitte setzen Sie sich vor dem Besuch einer Veranstaltung mit dem jeweiligen Club-Händler in Verbindung. Die Adressen der Club-Händler finden Sie im Internet unter [www.steiff.com](http://www.steiff.com) (Rubrik Händlersuche oder News/Veranstaltungen).

 Deutschland

## TERMINKALENDER

**02. – 03. Oktober 2010**  
Euro Teddy 2010 in Essen  
Infos: [www.baerreport.de](http://www.baerreport.de)

Spielzeugausstellung  
Johannes & Silvia Schnelle  
Schrödt 27  
41238 Mönchengladbach  
Tel. +49 (0) 21 66.8 94 33  
[www.spielzeugausstellung.com](http://www.spielzeugausstellung.com)

**Öffnungszeiten:**  
Sonntags 14 bis 17 Uhr  
Gezeigt werden historische Puppen,  
Puppenhäuser, Steiff Tiere u.v.m.



# VORTEILE FÜR CLUB-MITGLIEDER:

— *Wohlfühltag auf dem Schlossberg*

 *Deutschland*

Das **Best Western Premier Schlosshotel Park Consul in Heidenheim** lädt ein. Wunderschön auf dem Schlossberg in Heidenheim an der Brenz, 20 km vom Steiff Museum entfernt, liegt das Best Western Premier Schlosshotel Park Consul. Erleben Sie stilvolle Atmosphäre in moderner Architektur und lassen Sie sich verwöhnen. Kombinieren Sie einen Aufenthalt in Heidenheim mit einem Besuch im Steiff Museum. Als Steiff Club-Mitglied erhalten Sie 15% Rabatt auf die tagesaktuelle Zimmerrate und 10% auf Speisen und Getränke

in beiden Hotel-Restaurants. Das Angebot ist gültig auf Anfrage und Verfügbarkeit bis 31.12.2010 und nur gegen Vorlage der gültigen Steiff Club Mitgliedskarte.

Best Western Premier  
**PARK CONSUL**  
SCHLOSSHOTEL HEIDENHEIM A.D. BRENZ  
HOTEL★★★★SUPERIOR



BEST WESTERN PREMIER  
SCHLOSSHOTEL

Hugo-Rupf-Platz 2

89522 Heidenheim a. d. Brenz

Tel.: + 49 (0) 73 21.3 05 30

Fax: + 49 (0) 73 21.3 05 31 00

E-Mail: [pcheidenheim@consul-hotels.com](mailto:pcheidenheim@consul-hotels.com)

[www.consul-hotels.com](http://www.consul-hotels.com)

[www.bestwestern.de](http://www.bestwestern.de)





# SONDEREDITIONEN

🇬🇧 *Großbritannien*

## RUPERT BEAR™ ORNAMENT

Nach dem großen Erfolg der limitierten Klassiker-Edition von Rupert Bear und seinen Freunden freut sich Steiff nun, das entzückende Miniatur-Ornament von Rupert Bear zu präsentieren. Er ist in allen Details, einschließlich Kleidung, identisch mit dem Original, aber eben im Miniaturformat. Als ideale dekorative Ergänzung zu Ihrer Sammlung erfüllt er Ihr Zuhause das ganze Jahr über mit Frohsinn und Wärme. Die Abenteuer von Rupert Bear und seinen Freunden haben Generationen bezaubert. Begeben auch Sie sich auf die Reise nach Nutwood und erleben Sie die Abenteuer von Rupert Bear! (EAN 653643, 10 cm, Limitierte Edition von 1.500 Exemplaren)



**RUPERT**  
CLASSIC™

Rupert Bear®: © 2010 Classic Media Distribution Limited/Express Newspapers 2010  
Dieses Sammlerartikel ist kein Spielzeug im Sinne der Richtlinie (BB/378/EWG) Anhang II; ab 20 Juli 2011 (2009/48/EG) über die Sicherheit von Spielzeug.



🇬🇧 *Großbritannien*

## LITTLE GEM

Sie ist ein wahrer Schatz! Ein kleines Juwel von einem Bären. Mit ihren betörend funkelnden Äuglein und dem glitzernden Schmuckstück am Hals strahlt unsere „Little Gem“ mit einem ganz besonderen Prunkstück um die Wette – einem edlen Swarovski-Knopf im linken Ohr. Gefertigt aus den edelsten Materialien ist „Little Gem“ in jeder Sammlung ein funkelnder Blickfang (EAN 662720, 26 cm, Limitierte Edition von 1.500 Exemplaren)



🇬🇧 *Großbritannien*

## JUMBLE

Er ist ein reizender Knuddelbär. Ein entzückender Tollpatsch. Ein Bär, der viele Kuscheleinheiten braucht! Unserem „Jumble“ kann man einfach nicht widerstehen! Die wunderbare Mischung aus edelstem Schulte-Mohair verleiht diesem hinreißend schrulligen Kerlchen das gewisse Extra. (EAN 663703, 26 cm, Limitierte Edition von 1.500 Exemplaren)



🇬🇧 *Großbritannien*

## COSY YEAR BÄR 2011

Dieser kuschelige Cosy-Bär verkörpert all die traditionsreichen Eigenschaften der Steiff Bären, die wir so mögen – und dazu ist er auch noch flauschig weich. „Er hat ein so großes Herz, dass Groß und Klein voll auf ihre Kosten kommen“. Mit der aufgestickten Jahreszahl 2011 auf seinem Fuß ist er das ganze Jahr über das ideale Geschenk zu jedem festlichen Anlass. Dieser Bär ist ein Freund fürs Leben. (EAN 663673, 40 cm)

🇬🇧 *Großbritannien*

### TERMINKALENDER EVENTS:

- 15. September Ashwood Nurseries, West Midlands,  
Kontaktperson: Claire Passey (Tel.: +44 (0) 1384.27 59 55)
- 18. September Steiff Gallery,  
Kontaktperson: Karen (Tel.: +44 (0) 2 08.4 66 84 44)
- 10. Oktober World of Bears (Tel.: +44 (0) 18 23.33 20 50)
- 30. Oktober QVC

Änderungen vorbehalten. Weitere Informationen erhalten Sie bei dem jeweiligen Club-Händler bzw. bei QVC.

🇬🇧 *Großbritannien*

### KONTAKTADRESSE STEIFF CLUB GROSSBRITANNIEN:

Leyla Maniera, Margarete Steiff UK,  
Astra House, The Common  
Cranleigh Surrey GU6 8RZ,  
Tel.: +44 (0) 1483.26 66 43,  
Fax: +44 (0) 1483.26 66 50,  
E-Mail: [leyla.maniera@steiff.com](mailto:leyla.maniera@steiff.com)

# EIN ERSTER BLICK AUF DEN HERBST

— *Eine Vorschau auf einige unserer Neuheiten aus der Herbstkollektion*

*Zwar ist es ein bisschen zu FRÜH, um sich auf die bunten Blätter im HERBST zu freuen oder die warmen PULLIS aus dem SCHRANK zu holen, aber es ist keineswegs zu früh für eine kleine Vorschau auf einige der Neuheiten aus der STEIFF HERBSTKOLLEKTION. Natürlich zeigen wir Ihnen hier nicht die GANZE KOLLEKTION, sondern nur einige Highlights. Wir konnten es einfach nicht abwarten, Ihnen zumindest ein paar UNSERER LIEBLINGSKREATIONEN vorzustellen.*



## ◀ CHARLY UND JAMES

**Brüder, beste Freunde, bezaubernde Bären.** Wir stellen vor: Charly und James. Charly ist der stattliche Bär in Caramel, James der elegante in Messing. Gefertigt aus leicht zerzaust wirkendem Mohair, versehen mit handgenähter Nase und Krallen, tragen sie die typisch rot-weißen Ohrfahnen, die ihren Sonderstatus als limitierte Editionen verbürgen. Im Stil sind sie den Bären aus den 1920er Jahren nachempfunden. Es wäre, ehrlich gestanden, schade, dieses lebenswerte Duo zu trennen!

*(Charly EAN 036668 & James EAN 036675, 28 cm)*







# TEDDYBÄR 1925 REPLICA

– *einfach unwiderstehlich*



Anders lässt sich dieser mit Holzwolle gestopfte 50 cm große Teddybär nicht in Worte fassen. Aus feinstem antikweißen Mohair geschaffen, verkörpert dieser Teddy den Charme der 1920er Jahre. Mit seinem expressiven Gesicht, seinen langen Armen und seinen glitzernden Äuglein ist er ein wahrer Herzensbrecher. Sein nostalgisches Aussehen erhält er durch die mit dem Luftpinsel bemalten Pfoten. Dieser Bär will gedrückt und geherzt werden – und zwar immer wieder. (EAN 408786)





◀ **SUNSHINE**

**Kein Name könnte für diesen Bären treffender sein – ein „Sonnenschein“ im wahrsten Sinne des Wortes.** Diese Bärenfamilie wird auch Sie zum Lächeln bringen, wie ein Sonnenstrahl nach einem Regenschauer. Ihr Lächeln ist ganz einfach ansteckend. Mit ihrem goldgelben Mohairpelz wird sie aller Augen auf sich ziehen. Weitere besondere Merkmale sind ihre ungewöhnlich gearbeiteten Zehen und Sohlen sowie ihr rundlicher Bauch. Mit Sunshine gewinnt die Steiff Bärenfamilie ein ganz neues, entzückendes Mitglied.

*(EAN 036781, 30 cm)*

**SAM**

**Sam ist ein Unikat. Er ist vollkommen anders als alle bisherigen Steiff Teddys.** Er ist aus goldblondem Mohair mit schwarzem Baumwollrücken hergestellt. Sein Gesicht wurde von Hand getrimmt, fast macht es den Anschein, er würde eine Maske tragen. Er ist ganz weich gefüllt, mit Pellets in den Füßen, Pfoten und im Körper. Wie viele seiner eher traditionellen Vettern ist Sam fünffach gegliedert.

*(EAN 036774, 35 cm)*



◀ **CLAIRE**

**Angezogene Bären sind relativ selten bei Steiff, doch dies ist nicht das einzige Merkmal, das Claire so besonders macht.** Sie bezaubert durch ihr entzückendes, neugieriges Gesichtchen. Claire besteht aus leicht antiquiertem, kuschelweichem Mohair, das wie angegossen zu ihrem romantischen Aussehen passt. Das Baumwollkleidchen ist handgenäht. Sie trägt einen vergoldeten „Knopf im Ohr“ mit einer rot-weißen Ohrfahne. *(EAN 036712, 30 cm)*

**PUMMY PANDA MASTERPIECE**

**Mit ihren liebenswerten Gesichtern, ausdrucksstarken Augen, ihren rundlichen Formen und ihrer spielerischen Art haben die Pandas die Herzen der Menschen auf der ganzen Welt erobert.** Genau das Gleiche tun die Pandas unserer Masterpiece Edition. Diese Serie wurde als Vorzeigebispiel der Handwerkskunst von Steiff geschaffen. Nur unsere erfahrensten Mitarbeiter arbeiten an diesen speziellen Editionen. Gefertigt aus edlem Alpaca und gefüllt mit Pellets ist dieser Panda ein Kuscheltier der ganz besonderen Sorte. Seine Füße und Sohlen sind kunstvoll bestickt.

*(EAN 036590, 37 cm)*



# ARBEIT MACHT MEHR SPASS, WENN EIN FREUND MIT DABEI IST!

— Gewinner des Wettbewerbs „Mit Teddy zur Arbeit“

Eine wichtige Lektion haben wir von unserem „Mit Teddy zur Arbeit“-Wettbewerb gelernt: Mit einem Teddy (oder einem anderen Steiff Tier) macht die Arbeit mehr Spaß! Wir hatten nicht damit gerechnet, dass so viele Teilnehmer aus der ganzen Welt und aus allen nur erdenklichen Berufen mitmachen würden. Es war fast unmöglich, nur 10 Gewinner aus all den faszinierenden Einsendungen auszuwählen. Herzlichen Dank an alle, die mitgemacht haben!

## AND THE WINNERS ARE:



1. **IRENE LANG**, Professorin für Vaskularbiologie, nahm ihre Steiff Giraffe mit in die Kinderuniversität 2009 in Wien. Sie erklärte mithilfe der Giraffe den Kreislauf des Bluts im Körper. „Da Giraffen hohen Blutdruck haben, sind sie perfekte Modelltiere für eine Herz-/Kreislaufvorlesung“, meint sie. Um den Vortrag noch spannender zu gestalten, versteckte sich ein Forscherkollege (Dr. Redwan) im Raum und ließ die Giraffendame zu den Kindern im Alter von 4 bis 11 Jahren sprechen.



2. Wussten Sie, dass es Gitarre spielende Teddys gibt? **CHAD** jedenfalls kann es und singt auch, wie **NICOLE LOHSE** mit ihrer Einsendung bewies, zusammen mit einem Foto des Auftritts im Rampenlicht. Seine Darbietung war so überzeugend, dass er in unserem Wettbewerb den zweiten Platz belegt.



3. **SHEILA DUTHIE**, Touristenführerin im His Majesty's Theater in Aberdeen, Schottland, war verblüfft, wie viel Unterstützung sie von ihrem König Ludwig bekam, als sie ihn eines schönen Tages mit auf die Arbeit nahm. Er schien sich im „His Majesty's“, einem der bekanntesten Theater in Großbritannien, sofort wie zu Hause zu fühlen. König Ludwig besteht darauf, nicht nur ein passiver Beobachter gewesen zu sein; er unterhielt seine Zuhörer mit der Geschichte des Theaters sowie mit Beschreibungen seiner Rolle als historische Figur und spezielle Steiff Kreation!

- 1. PREIS – (EIN STEIFF TIER IM WERT VON 200 EURO)
- 2. PREIS – (EIN STEIFF TIER IM WERT VON 150 EURO)
- 3. PREIS – (EIN STEIFF TIER IM WERT VON 100 EURO)



4. - 10. PREIS – (STEIF TIERE IM WERT VON JE 80 EURO)



4. **LEE YUEN SHAN SANDE** sandte eine eindrucksvolle Power-Point-Präsentation über die Arbeit ihres Bären bei Cathay Pacific Airlines ein. Offensichtlich war er der perfekte Flugbegleiter: Flugscheine entgegennehmen, Fluggäste begrüßen, beim Einsteigen helfen ... nichts war ihm zu viel. Herzlichen Glückwunsch für diese Leistung und Platz Nummer 4 in unserem Wettbewerb.

7. **KARIN WELPS** Bär weiß einen guten Tropfen zu schätzen. Er half bei der Beratung der Kunden im Weinladen, in dem Karin arbeitet. Der Weinbär selbst bevorzugt „einen roten, trockenen Wein“, verrät sie uns schmunzelnd. Ein Kenner, ganz ohne Zweifel.



5. Teddybären sind bekannt für ihre guten Augen (ist Ihnen schon aufgefallen, wie wenige von ihnen Brillen tragen?). Von daher bot es sich an, dass **MARLENE HOMANN-HENKEL**, Krankenschwester in einer Augenklinik, ihre Teddys mit zur Arbeit nahm. Sie sandte uns ein wunderschönes Album mit ihren Bären und Kollegen in den schönsten Posen.



8. **MARION PLÖCKINGER**, eine Hausfrau, sandte uns ein Dutzend Fotos ihres Bären, der ihr bei den täglichen Arbeiten im Haus zur Hand geht, beim Spülen, Befüllen der Waschmaschine, beim Möbelputzen, Saubermachen, Gemüserüsten und sogar beim Stricken eines Pullis. Wer würde sich nicht glücklich schätzen über einen so willigen Helfer im Haus?

9. **JUTTA TOBI** nahm ihre beiden Bären mit zur Arbeit in einer Rechtsabteilung, damit sie sich einen Eindruck von ihrem Beruf machen konnten. Einen ihrer Bären, Günther, erhielt sie im Alter von 4 Jahren, vor rund 48 Jahren. Ihr Text und ihre Fotos beweisen, wie erfreut ihre Kollegen waren, am „Mit Teddy zur Arbeit-Wettbewerb“ dabei zu sein.



6. **SUZANNE DAVIES** nahm ihren Bären Goldie mit zu einem ganz speziellen Einsatz als Helfer für gehörlose Studenten in der Queen Elizabeth High School. „Wir übten Schreiben und meine Pfoten kamen ein wenig durcheinander“, berichtet Goldie. Aber Sue sagt, er sei eine große Hilfe im Unterricht gewesen.

10. **REINHOLD HANSEN**, sandte uns ein Foto von zwei Original Teddybären auf einem Fahrrad. „Die Bären halfen mir bei der Werbeaktion Rent a Bike. Wir verteilten Broschüren



im deutsch-luxemburgischen Informationszentrum“, berichtete Herr Hansen. Diese sportlichen Teddys qualifizierten sich für den 10. Platz in unserem Wettbewerb. Herzlichen Glückwunsch!

# MIT DEM HERZEN SEHEN

*„Meine Steiff Tiere sind gute Freunde ...“*



Die typischen Steiff Sammler bekommen ihre ersten Steiff Tiere schon als Kinder. Als Erwachsene beginnen sie dann die unvergleichliche Qualität und die Handwerkskunst der Steiff Produkte zu schätzen und die zunächst rein emotionale Bindung verwandelt sich nach und nach in eine Sammlerleidenschaft. So gesehen ist Stefan Brucksch kein typischer Sammler, denn er kaufte sich sein erstes Steiff Tier, als er schon im Erwachsenenalter war. Dieser Altersunterschied ist jedoch nicht das einzige Merkmal, das ihn von anderen Steiff Sammlern unterscheidet.

Stefan Brucksch kann nicht sehen; von Geburt an war sein Sehvermögen stark eingeschränkt. Als Erwachsener erblindete er dann fast ganz. „Ich kann Licht und Schatten unterscheiden“, sagt er, „und die Konturen mancher Objekte ausmachen.“ Zunächst verließ sich Stefan Brucksch auf die Katalogbeschreibungen der Steiff Tiere, die ihm von Freunden vorgelesen wurden. Er verliebte sich in sie, und bestellte einige übers Internet. Schließlich begann er, bei Steiff direkt anzurufen, wenn er bei der Auswahl eines neuen Tieres Hilfe brauchte. „Die Damen bei Steiff können das wunderbar“, sagt er. Er erklärte ihnen, dass helles Fell es ihm leichter machte, die Konturen der Augen und der Nase eines Bären zu erkennen. Außerdem falle es ihm leichter, Einzelheiten bei größeren Bären – 40 cm und größer – zu unterscheiden. Anhand dieser Richtlinien wählten Mitarbeiter bei Steiff die geeignetsten Tiere aus und beschrieben ihm diese übers Telefon. „Auf diese Weise war es nicht schwer, einen neuen Freund zu bestellen“, sagt Stefan. Manchmal verließ er sich auch auf den Geschmack und die Vorlieben der Steiff Leute. „Die haben mich nie enttäuscht.“

Wie die meisten Steiff Sammler hat auch Stefan Brucksch eine Vorliebe für Bären. Zu Eisbären hatte er sich schon immer besonders hingezogen gefühlt. Sein „Steiff Fieber“ begann

mit Knut, dem Namensvetter des liebenswerten Eisbärenjungen, das im Berliner Zoo zur Welt kam und Herzen nicht nur in ganz Deutschland, sondern rund um die Welt eroberte. Stefan Brucksch wurde zu einem Sammler, nachdem er Ed Herzogs Film „Appolonia Margarete Steiff“ zum Leben der Gründerin des Unternehmens gesehen bzw. gehört hatte. „Ich war einfach platt“, sagt er. Im Film wird erzählt, wie Margarete ihre körperliche Behinderung überwand und ein erfolgreiches Unternehmen auf die Beine stellte. Inspiriert von dieser Biografie, entwickelte sich aus Bruckschs Leidenschaft für die Steiff Produkte ein großes Interesse an der Firma.

Heute umfasst seine Sammlung Arco Eisbären, Teddybären und zwei Urs Bären. Sein liebster „Freund“ derzeit ist Bobby Bear. „Ich sehe meine Steiff Tiere als gute Freunde“, sagt er, „die ich in den Arm nehmen und denen ich mich anvertrauen kann, wenn mir danach ist – an guten und weniger guten Tagen.“ Er meint, auch sehende Sammler sollten mal versuchen, beim Halten ihrer Steiff Tiere die Augen zu schließen. „Denn jedes Tier verströmt eine Menge innerer Werte und Gefühle, die man nur mit dem Herzen erkennen kann, nicht mit den Augen.“

Ungeachtet aller Ähnlichkeiten und Unterschiede können bestimmt nur wenige Steiff Sammler eine Geschichte erzählen, die mit Bruckschs Lieblingsgeschichte rivalisieren kann. Am Vortag zum 9. Mai 2009, dem 100. Todestag von Margarete Steiff, erhielt er einen Polar Ted und eine Musik-CD von Steiff. In der Nacht zum 9. Mai hielt er seinen Polar Ted, als er durch das Fenster „etwas glänzen“ sah. „Niemand werde ich den Augenblick an diesem ganz besonderen Tag vergessen“, sagt er. „Ich konnte den Mond ganz deutlich sehen, mit meinem Polar Ted im Arm und zu den Klängen von ‚Zwischen Immer und Nie‘ als Begleitung.“



## E-MAIL AUS NEPAL

— *Wer behauptet, dass es Pandas nur in Schwarzweiß gibt?*



*Warum sollen die schwarz-weißen Pandas die ganze Aufmerksamkeit bekommen? Unser roter Panda mit der gelben Obrfabne ist der Meinung, es sei an der Zeit, dass auch seine Art einmal im Mittelpunkt steht.*

GRÜSSE AUS NEPAL!

**Ich muss gestehen, ich fühle mich ziemlich vernachlässigt. Beim Blick in das Buch „Steiff Sortiment 1947 – 2003“ findet man nur wenige Bilder von kleinen „roten Pandas“.** Die bekannten Pandas in Schwarz und Weiß füllen dagegen viele Seiten. Sind wir nicht viel exotischer und schöner als unsere Cousins? Ich finde schon. Und nachdem Sie mich in der exklusiven Herbstkollektion gesehen haben, werden Sie mir sicher zustimmen.

Ich bin in Nepal, Myanmar und Zentralchina zu Hause. Manche Zoologen sind der Meinung, ich sei mit dem Großen Panda verwandt. Andere meinen, ich hätte Ähnlichkeit mit dem Waschbär. Was denken Sie?

Ich gehöre zu einer vom Aussterben bedrohten Art. Ich kann 6 bis 10 kg schwer und 30 bis 50 cm lang werden.

Ich ernähre mich am liebsten nachts – gern auch in den Morgenstunden oder in der Abenddämmerung. Auf meinem Speiseplan stehen Bambus, Obst, Eicheln, Wurzeln und Eier. Meinen Handgelenkknochen setze ich wie der Große Panda als Daumen ein. Damit kann ich Dinge gut festhalten.

Und wenn wir schon von Festhalten sprechen ... halten Sie mich doch mal, nehmen Sie mich in den Arm. Ich bin zwar schüchtern, aber Schmusen und Knuddeln, das mag ich. Also wie wär's?

*Viele Grüße,  
Ihr roter Panda*

# 10 GRÜNDE FÜR DIE TEILNAHME AN CLUB-EVENTS

*Information, Spaß und Unterhaltung mit Steiff*



*Die Steiff Marienkäfer-Tasche: ein Blickfang bei einem Event in San Francisco*

*Ginny und Bill Boyer, Gewinner eines Preises beim Event von Steiff North America in Raynham (Massachusetts).*

*Der 125 Karat Teddybär sorgte bei besonderen Anlässen 2009 das ganze Jahr über für Aufsehen.*

*Aufwändige Tischdekorationen bei einem besonderen Event bei „Bears and More“ in Glendale, Arizona.*

## USA

**In den Vereinigten Staaten ist es wieder so weit: Die Event-Saison steht kurz bevor. Dieses Jahr haben wir eine ganze Reihe von Dingen für Sie geplant.** Erkundigen Sie sich bei Ihrem Steiff Händler vor Ort nach den genauen Terminen. Wenn noch kein Kalender vorliegt, wenden Sie sich an Steiff North America, um sich rechtzeitig die besten Termine für Events zu sichern! 10 Gründe, warum Sie sich die Steiff Events beim Ihrem Händler vor Ort nicht entgehen lassen dürfen:

**1. Neue Steiff Produkte.** Seien es die „North American Limited Editions“ oder die weltweite Steiff Kollektion – bei den Events erhalten Sie exklusiv einen Überblick über die neuesten Produkte aus der Giengener Manufaktur.

**2. Faszinierende Präsentationen.** Dieses Jahr erhalten Sie einen Blick hinter die Kulissen der Materialherstellung für den berühmten Papier-Teddybären. In dem zauberhaften neuen Video „What Dreams Are Made Of“ erfahren Sie, woraus Träume gemacht werden.

**3. Neue Freundschaften.** Die Sammelleidenschaft lässt sich erst im Kreise anderer Steiff Liebhaber richtig ausleben. Hier haben Sie die Gelegenheit, andere Sammlerfreunde kennenzulernen.

**4. Wiedersehen mit alten Freunden.** Auf den Events werden Sie immer wieder alte Bekannte treffen, die sich genauso gern über Steiff unterhalten und Sammlergeschichten austauschen wie Sie. Eine wunderbare Gelegenheit, mit Gleichgesinnten in Kontakt zu bleiben.

**5. Neue Stücke für Ihre Sammlung.** Wer könnte bei einem Steiff Event der Versuchung widerstehen und ohne ein Präsent aus der Kollektion 2010 nach Hause gehen? Bei dem diesjährigen tollen Angebot wird Ihrem Sammlerherz die Wahl bestimmt nicht leicht fallen.

**6. Gratis-Geschenke.** Bei jedem Event (nicht auf Ausstellungen) erhält jeder Besucher eine Überraschungstüte mit kostenlosen Steiff Produkten als Dankeschön für den Besuch.

**7. Rund um Steiff.** Alles, was Sie über Steiff wissen, kann Ihnen als Sammler dienlich sein. Denn gut informierte Sammler wissen ein Schnäppchen von einer Fälschung sofort zu unterscheiden. Die Steiff Experten beantworten bei jedem Event gerne all Ihre Fragen.

**8. Ihr Händler vor Ort.** Ihr Händler ist die beste Anlaufstelle, um in puncto Neuheiten im Hause Steiff immer auf dem Laufenden zu sein. Lassen Sie sich für die Sammlerstücke Ihrer Wahl vormerken, sodass Ihr Händler Sie bei Verfügbarkeit sofort benachrichtigen kann.

**9. Alte Sammlerraritäten.** Viele Händler haben einige seltene Stücke limitierter Editionen aus früheren Jahren auf Lager. Wer weiß, vielleicht haben Sie Glück und finden irgendwo Ihr lang ersehntes Sammlerstück!

**10. Spaß und Unterhaltung!** Neue Infos, ausgiebiges Shopping, Gespräche mit Freunden – einfach eine wunderbare Erfahrung.



# STEIFF N. A. LAUNCHT NEUE WEBSITE

*Zusätzliche Angebote im World Wide Web!*

*Außerdem neu: der Steiff Blog und eine Fanseite auf Facebook!*

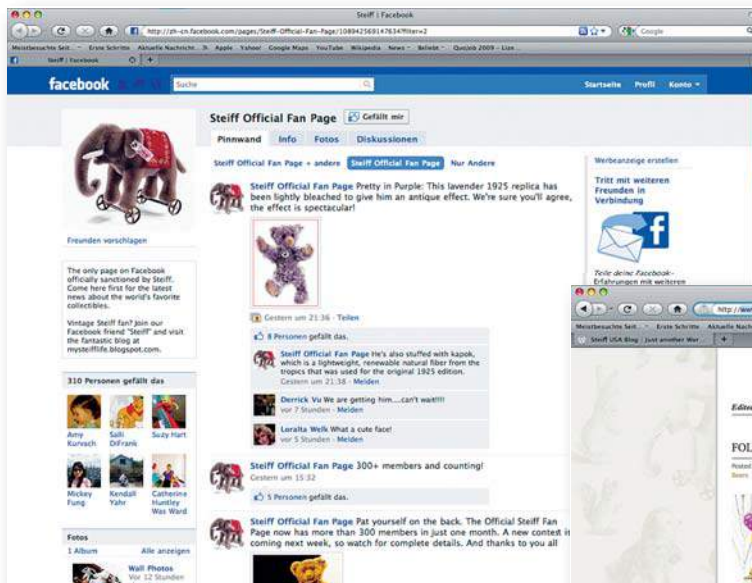


Jetzt gibt es neue Möglichkeiten, mit Steiff North America (SNA) zu kommunizieren: Facebook, SNA-Blog und die offizielle Steiff Fanseite auf Facebook! Außerdem gibt's die neue US-Website. „Wir freuen uns, die neuen digitalen Kommunikationswege für uns zu erschließen“, sagt Jim Pitocco, SNA-Firmenchef. „Unsere Steiff Sammler sind eine sehr aktive Gruppe. Jetzt haben sie zusätzliche Möglichkeiten, mit ihrer Lieblingsmarke zu interagieren.“ Die neue Website lässt sich über die gewohnte Adresse abrufen: [www.steiffusa.com](http://www.steiffusa.com). Der Blog befindet sich unter [www.steiffusablog.com](http://www.steiffusablog.com) und wird jede Woche mit den aktuellen Steiff Neuigkeiten „gefüttert“. Und so geht's:

1. Wenn Sie noch kein Facebook-User sind, registrieren Sie sich. Besuchen Sie dazu [www.facebook.com](http://www.facebook.com) und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm.
2. Wenn Sie bereits Facebook-Mitglied sind (bzw. nach der Registrierung), klicken Sie oben auf der Seite auf „Suche“.
3. Geben Sie in dieses Feld „Official Steiff Fan Page“ ein. Suchen Sie nach dem Elefanten auf Rädern. Wählen Sie unter den verschiedenen Steiff Seiten die offizielle aus. Klicken Sie auf den entsprechenden Eintrag und ziehen Sie den Mauszeiger nach unten. Nachdem die Seite „Official Steiff Fan Page“ geladen ist, klicken Sie auf „Like“. Das ist alles. Jetzt erhalten Sie die Steiff News regelmäßig über Ihr Facebook-Konto.
4. Sollten Sie unsere Seite nicht finden, rufen Sie die Seite [www.steiffusa.com](http://www.steiffusa.com) auf und klicken Sie auf „Find Us on Facebook“.

Neben Facebook halten wir Sie auch über unseren Official SNA Collectors' Blog auf dem Laufenden, der jede Woche mit den aktuellen News aus Giengen aktualisiert wird. Hier können Sie hinter die Kulissen von Steiff blicken, die ersten Mitteilungen über neue Produkte lesen und die aktuellen Storys bekommen – sogar Videos! Besuchen Sie uns dazu einfach unter [www.steiffusablog.com](http://www.steiffusablog.com) und speichern Sie die Seite als Lesezeichen und/oder abonnieren Sie die Blog-News.

Auf [www.steiffusa.com](http://www.steiffusa.com) erwartet Sie außerdem eine ganz neue Erlebniswelt. Die Website wurde von Grund auf aktualisiert – mit erfrischend neuem Layout und einfachen Einkaufsoptionen. Und Sie dürfen sich auf weitere Überraschungen gefasst machen! Schauen Sie regelmäßig vorbei, um sich die Innovationen nicht entgehen zu lassen.



[www.facebook.com](http://www.facebook.com)



[www.steiffusa.com](http://www.steiffusa.com)



## PERFEKT IN JEDER HINSICHT

— *Der Steiff Sommer entzückte Tausende.*

*6. Steiff Sommer, 1.–3. Juli 2011*

**Perfektes Wetter. Perfekte Umgebung.**

**Perfektes Programm.** Der Steiff Sommer 2010 wurde für Tausende von Teilnehmern zu einem tollen Erlebnis. Die Veranstaltung fand auf dem Gelände und in der unmittelbaren Umgebung der Steiff Manufaktur statt – und war einmal mehr ein Riesenerfolg. Hier nur einige Highlights:

• **Raritätenausstellung und Auktion** – Eine wundervolle Ausstellung von Steiff Teddys und Tieren zur Besichtigung vor der Versteigerung durch Nagel Auktionen.

• **Gespräche mit Designern** – Die Gelegenheit, in einem persönlichen Gespräch einen Steiff Künstler nach seiner Arbeit zu fragen.

• **Gala-Dinner** – Ein ganz spezieller Abend: Das Feinschmecker-Menü wurde von einem Unterhaltungsprogramm der Extraklasse umrahmt: Pomp Duck and Circumstance überzeugten mit Comedy, Gesang, Tanz und Akrobatik.

• **Autogramme** – Joachim Steiff signierte an allen drei Tagen Steiff Tiere am Club-Stand.

• **Teddybären-Workshops** – Wollten Sie auch schon immer Ihren eigenen Steiff Teddy kreieren? Dann waren Sie hier an der richtigen Adresse. Erfahrene Lehrmeister teilten ihre Kenntnisse und Fertigkeiten mit begierigen Lehrlingen.

• **Filmvorführungen** – Die beiden Filme „Ode an die Freude“ und „Steiff Schulte – die Webmanufaktur“ wurden einem interessierten Publikum vorgeführt.

• **Kunsthändlermarkt** – Ortsansässige Kunsthandwerker boten ihre Ware an.

• **Steiff Schulte Ausstellung** – Steiff's Mohair-Lieferant erläuterte den Prozess zur Herstellung von Mohair, Alpaca und anderen Materialien, die für die Steiff Produkte verwendet werden.

• **Geburtshaus von Margarete Steiff** – Das Geburtshaus, das sonst nur auf Voranmeldung zugänglich ist, öffnete seine Türen.

• **Teddybär-Klinik & Spa** – Besucher konnten sehen, wie Steiff Tiere repariert und restauriert werden. Außerdem konnte

man die Entstehung des Sonderartikels für den Steiff Sommer beobachten: eines Eisbären auf Rädern, limitiert auf 500 Exemplare.

• **Museum** – Im Museum waren die Highlights der weltgrößte Steiff Streichelzoo sowie die Sonderausstellung des Puppenhausmuseums Basel mit einem lebensgroßen Modell von Margarete Steiff aus Plastilin sowie dem original PGB 35 Teddybären.

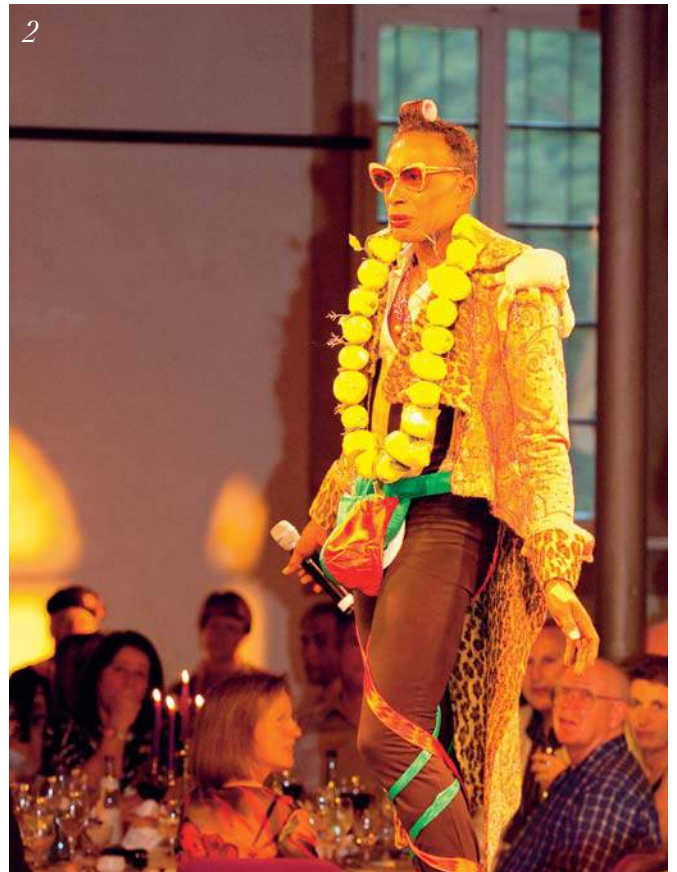
Zur Feier des 5. Geburtstages des Museums gab es eine riesige Geburtstagstorte.

• **Spielstraße** – Auch für die Kleinen war auf dem Werksgelände noch einiges geboten: Karussells, Steiff Schaustücke sowie ein Spielezelt und Kinderschminken sorgten für Spaß und Abwechslung.

*Im nächsten Jahr findet der Steiff Sommer vom 1. - 3. Juli statt.*

*Wir freuen uns auf Sie!*





1. Aufregung und Spannung bei der Nagel-Auktion. 2. Gala-Dinner, inszeniert mit allem Pomp und Prunk. 3. Wunderbare Schnäppchen in den Verkaufszelten. 4. Teddys und Sammler kamen mit allen möglichen Transportmitteln zum Steiff Sommer. 5. In den Verkaufsräumen drängten sich Käufer um die vielen schönen Angebote. 6. Gleich geht's los: Die Geburtstagstorte wird angeschnitten. 7. Der Teddybär-Workshop: ein lang gegebter Wunschtraum wird wahr! 8. PGB 35 als Schaustück im Museum. 9. Sehr beliebt: Das Kinderschminken.



# PUPPEN GALERIE IN KEVELAER

— *neuer Steiff Club-Händler*

*Bei der Schätzaktion mit  
Steiff Experte Johan Koskinen*



*Eine Zeitreise durch die Steiff Geschichte: die Ausstellung  
im Niederrheinischen Museum in Kevelaer.*



*Hat bärigem Zuwachs erhalten:  
die Puppen Galerie in Kevelaer*

 *Deutschland*

Von Ende November bis Ende Januar fand im Niederrheinischen Museum in Kevelaer die Ausstellung „Knopf im Ohr“ statt (wir berichteten in der November-Ausgabe 2009). Sie wurde von der Puppen Galerie Kevelaer organisiert und lockte 4.500 Besucher an. Mit einer Zeitreise durch die Steiff Geschichte, Signier- und Schätzaktionen, Bären doktor und Club-Event bot die Ausstellung alles, was das Herz des Steiff Liebhabers hoch schlagen lässt. Anlässlich der Ausstellung feierte die Puppen Galerie in Kevelaer (Hauptstr. 43) ihre Aufnahme als Steiff Club-Händler. Geschäftsführer Dieter Jungfer und seine Frau gaben auch den Anstoß zur Gründung der „Steiff Interessenge-

meinschaft Niederrhein“. Ca. 30 begeisterte Steiff Liebhaber fanden sich am 20. März dieses Jahres in der Puppen Galerie in Kevelaer zur „Gründungsversammlung“ ein. Geplant sind 4 Treffen pro Jahr in der Puppen Galerie mit Neuheiten- und Raritäten-Vorstellungen. Vom 5. bis 7. September findet eine Fahrt nach Giengen mit Besichtigung des Steiff Museums statt, inklusive bärigem Mittagessen und einem Besuch des Geburtshauses von Margarete Steiff. Erlebnisreisen und weitere Ausstellungen (am 23. und 24. Oktober ist eine Puppen- und Steiff Ausstellung geplant) sollen das Club-Leben in Kevelaer attraktiv gestalten. Interessenten sind herzlich willkommen!

## KONTAKTADRESSE

**Jungfer Vertriebs GmbH**  
Hauptstr. 43  
Germany  
Tel.: + 49 (0) 28 32.9 71 61 79  
Fax: + 49 (0) 28 32.9 72 01 13  
E-Mail: [Jungfer-Rees@t-online.de](mailto:Jungfer-Rees@t-online.de)  
[www.jungfer-vertriebsgmbh.de](http://www.jungfer-vertriebsgmbh.de)



# KREATIVES DÜSSELDORF

— *Ein Club-Event mit künstlerischer Prägung!*

Abteilungsleiter Bernd Scherwinski präsentiert  
das Werk der Gewinnerin des 1. Preises.

Das Diorama, gestaltet von  
Heidi Zeitvogel, erzielte den 5. Preis.



Gisela Wende präsentierte ein Bild in Farbe  
und eine Geschichte, die zu Herzen ging.

Die Preisträgerinnen des Kreativwettbewerbs (von links):  
Gisela Wende, Dagmar Picard und Heidi Zeitvogel

## Deutschland

Der Kaufhof an der Kö hatte am 12. März seine Mitglieder zu einem Club-Event der besonderen Art eingeladen. Abteilungsleiter Bernd Scherwinski sowie Fachberaterinnen Maria Bocks und Bettina Meyer hatten bereits bei der vorangegangenen Veranstaltung zu einem Kreativwettbewerb unter dem Motto „Hier ist Steiff, da bist du – und deine Fantasie dazu“ aufgerufen. Neben der Neuheitenpräsentation und der Vorstellung besonderer Auslandsartikel, stand der Abend für die rund 100 Gäste daher auch im Zeichen des Wettbewerbs, ging es doch um die Ausstellung und Prämierung der Ergebnisse.

Wiederum bewies sich, wie kreativ Steiff Club-Mitglieder sein können. Es wurde nach Herzenslust gebastelt, gemalt, geschrieben. Dass an manchen Mitgliedern wahre Künstler verloren gegangen sind, zeigen (nicht nur!) die prämierten Stücke. Die Palette der Exponate reichte von Zeichnungen wertvoller und antiker Steiff Teddybären, Bärenszenarien in Pappboxen, persönlichen Lebensgeschichten mit Teddys in Geschichts- und Gedichtform über Erinnerungsalben mit Fotos und gebastelten Szenen in 3D-Optik bis hin zu einem kompletten Teddydiorama. Teilweise wurde wochenlang dafür gearbeitet und sogar Urlaub genommen!

Die Gewinner durften sich über schöne Preise freuen, unter anderem z. B. über eine Reise nach Giengen für 2 Personen mit Besuch des Archivs!

**Ein toller Event,  
der Schule machen könnte!**

# TRAUMJOB

– *Steiff Archivarin ist auch Steiff Archäologin*

Manuela Fustig ist bei ihrer Arbeit von kostbaren Antiquitäten umgeben: Sammlerschätze wie der PB 28 aus dem Jahre 1904, Paul Steiff's Werkzeugschrank und Margarete Steiff's Rollstuhl, der sie besonders berührt. „Er stand in einer Ecke und war mit einem roten Tuch abgedeckt“, sagt Manuela Fustig. „Als ich das Tuch wegzog, kam es mir sofort vor, als würde Margarete darin sitzen und mir bei der Arbeit zusehen.“

Was würde Margarete sehen? Sie könnte beobachten, wie Manuela Fustig in ihrer Funktion als Steiff Archivarin einer Vielzahl abwechslungsreicher Aufgaben nachgeht, die ihr große Freude bereiten. Sie dekoriert die Vitrinen des Steiff Museums, organisiert Ausstellungen für andere Museen, führt Besucher durch die Räume, um ihnen die Geschichte des Unternehmens nahe zu bringen und gibt Designern und anderen Interessierten fachkundige Auskünfte. Sie wirkte auch an der Restauration von Margaretes Geburtshaus und an den Bauprojekten am Steiff Museum mit. Das Steiff



*Zwei Steiff Liebhaber: Manuela Fustig mit Tochter Amy*

Archiv befindet sich ganz in der Nähe des Steiff Museums und ihr Büro direkt vor einem der Archivräume. „Jedes Mal, wenn jemand die Archivtür öffnet, strahlen mir die vielen freundlichen Teddybär-Augen entgegen“, sagt sie.

Im Archiv sind mehr als 40.000 Tiere untergebracht, die in einer Archiv-Software mit genauen Angaben zum Design und zur Anfertigung erfasst werden. Außerdem beherbergt das Archiv Materialien zur Unternehmensgeschichte, angefangen von Werkzeugen, Mustern und Zeichnungen über Kataloge, Glasplatten und Fotografien.

Auch das Tagebuch von Margarete sowie das erste weich gestopfte Tier, das Elefäntle von 1880, waren im Archiv untergebracht. Beide Gegenstände können jetzt im Steiff Museum bewundert werden.

Ob antik oder ganz neu, alle Gegenstände werden mit der gleichen Sorgfalt behandelt. Das Archiv hat keine Fenster, um

die Luft frei von schädlichen Partikeln zu halten. Die Klimaanlage reguliert die Temperatur auf zwischen 16 und 19 Grad Celsius und hält die Luftfeuchtigkeit bei 50 %. Jedes Objekt wird gesäubert, dokumentiert und sorgfältig aufbewahrt, bis es für eine Ausstellung oder für Forschungsarbeiten angefordert wird. Für die Produktion von Replikaten können Designer historische Vorlagen und Schnittmuster bzw. für mechanische Produkte Zeichnungen und Patentanmeldungen konsultieren.

Man wird sich vielleicht fragen, wie eine Archivarin dazu kommt, so detaillierte Fachkenntnisse zu erwerben.

Schon Manuela Fustigs Eltern waren bei Steiff beschäftigt. So kam sie bereits im frühen Alter mit Steiff Tieren in Berührung. Dazu kam, dass Geschichte in der Schule ihr Lieblingsfach war. In den Ferien besuchte sie zusammen mit ihren Eltern die verschiedensten Museen, Schlösser und Burgen. Eigentlich wollte sie immer Archäologin werden.

In den 23 Jahren bei Steiff (nach der Ausbil-

dung zur Industriekauffrau zunächst als Sekretärin von Jörg Junginger, Urgroßneffe von Margarete und begeisterter Archivar) hat sie ihr Handwerk von der Pike auf gelernt. Margarete Steiff in ihrem Rollstuhl würde das mit Wohlwollen zur Kenntnis nehmen.

„Meine Liebe für Geschichte und meine Freude, zu stöbern und nach Informationen zu suchen, kommen mir bei meiner Archivarbeit zugute. In einem gewissen Sinne konnte ich so sogar meinen Traumjob verwirklichen, auch wenn die Vergangenheit, mit der ich mich hier befasse, nicht Jahrtausende zurückreicht, sondern eben nur die 130 Jahre seit Gründung der Firma Steiff.“



## EIN SERVICE NUR FÜR STEIFF CLUB-MITGLIEDER

— *Sie haben eine Frage zu einem Sammlerstück? Hier erfahren Sie mehr!*

Würden Sie gerne mehr über einen Ihrer neuen oder antiken Steiff Schätze erfahren? Steiff Experte Dick Frantz gibt Ihnen gerne Auskunft über Geschichte und Alter Ihres besonderen Stücks. Schicken Sie einfach eine kurze Beschreibung, die Artikelnummer von der Rückseite der Ohrfahne und ein deutliches Foto mit hoher Auflösung unter Angabe Ihres Namens und Ihrer Anschrift an:

**Margarete Steiff GmbH,**  
**„Club-Post“, Postfach 1560,**  
**89537 Giengen an der Brenz, Deutschland**  
**Oder mailen Sie an [carolyn@steiffusa.com](mailto:carolyn@steiffusa.com) oder [info@steiff.de](mailto:info@steiff.de)**

FRAGE: Ich besitze eine der Leopard-Trophäen aus den 1950er Jahren (Seite 645 im 1947–2003 Sortimentbuch) und möchte gern ein wenig mehr darüber wissen. Ganz besonders interessiert mich die Frage, ob die Trophäe für eine bestimmte Organisation angefertigt wurde und weshalb die Messingplakette leer gelassen wurde. Die Inschrift sagt lediglich „exclusive for the USA“. Ich kaufte das Stück als Junge (im Alter von etwa 9) und kannte schon damals die Marke Steiff. *E-Mail an den Steiff Club*



ANTWORT: Offenbar wussten Sie schon im zarten Alter die Einmaligkeit der Steiff Produkte zu schätzen. Als diese Trophäenköpfe kreiert wurden, gab es in den USA drei Importeure von Steiff Artikeln. Um jedem der Importeure eine gewisse Exklusivität zu geben, produzierte Steiff für jeden von ihnen spezielle Artikel. Die Trophäenköpfe gehörten zu diesen exklusiven Artikeln. Sie wurden für den Distributor Reeves International in New Jersey gefertigt. Man ließ die Messingplaketten absichtlich leer, damit sie für den Käufer persönlich graviert werden konnten.

FRAGE: Ich möchte die Identität eines kleinen Teddys herausfinden, der identisch zu sein scheint mit einem im Auktionskatalog von 2002 vom 6. Steiff Festival in Giengen. Leider hat er jedoch keinen Knopf im Ohr, als Beweis, dass er auch wirklich aus dem Hause Steiff kommt. Doch in allen anderen Belangen ist er identisch, in der Farbe, Körperbau, Form, Augen und Größe. Natürlich bin ich gespannt und neugierig, was Sie mir dazu sagen können. *A.L.; Bristol, England*

ANTWORT: Es handelt sich hier um ein wunderbares Exemplar eines Steiff Miniaturbären. Die feine Handwerkskunst sorgt dafür, dass diese kleinen, nur 10 cm großen Bären ihren großen Brüdern in nichts nachstehen, schon gar nicht, was ihre Persönlichkeit angeht. Da mir nur ein Foto vorliegt und der Knopf im Ohr fehlt, kann ich sein Alter nicht näher bestimmen als auf den Zeitraum 1930 bis 1950.



FRAGE: Ich habe überall gesucht, ohne dass es mir bisher gelungen ist, einen Scottie in Studio-Größe in einem der Kataloge und Sortimentsbücher zu finden.

Mein Scottie ist sehr gut erhalten und hat langes, weiches Mohairfell und nur eine winzige Kahlstelle an der Nase. Er misst etwa 35 cm vom Tisch bis zur Ohrspitze und 45 cm von der Nase zum Schwanz. Er sieht meinen richtigen Scotties zum Verwechseln ähnlich und ist identisch mit meinen kleineren Steiff Scottie-Hunden. *N.G.; E-Mail*

ANTWORT: Hunde waren schon immer Favoriten der Steiff Familie, weshalb sie schon seit den Anfängen als Stofftiere hergestellt wurden. Ihr Scottie ist der größte der in den Jahren 1951 und 1957 gefertigten Serie. Daneben gab es sechs kleinere Ausführungen – bis zu einem Kleinformat von 10 cm.



# DIE GESCHICHTE DES PETER RABBIT

— *Ein viel geliebter Hase hoppelt ins Rampenlicht*

**Für viele Menschen rund um den Globus nimmt dieser Hase einen einmaligen Platz in ihren Kindheitserinnerungen ein. Seine Geschichte wird von Millionen geliebt, er ist zweifellos eine der populärsten literarischen Figuren aller Zeiten. Aber wer ist diese zeitlose Figur? Sein Name ist Peter Rabbit.**

Der 1902 von der englischen Schriftstellerin Beatrix Potter erschaffene Hase machte bereits im Jahr 1904 seine Aufwartung in der Steiff Produktion, also nur zwei Jahre nach der Veröffentlichung von Beatrix Potters Buch in einer Auflage von 8.000 Exemplaren durch Frederick Warne & Co. in Großbritannien. Wie kam es, dass Peter Rabbit so schnell von England nach Giengen gelangte? Es war nichts anderes als das Zusammentreffen einer Reihe glücklicher Umstände, von denen sowohl Peter Rabbit selbst als auch die Steiff Enthusiasten profitierten.

Für ein besseres Verständnis der Beziehung zwischen Peter Rabbit und Steiff wollen wir an dieser Stelle einen kurzen geschichtlichen Abriss der Steiff Hasen geben. Hasen sind für Steiff eine große Tradition, weil Ostern in Deutschland ein sehr wichtiger Feiertag ist. Aus diesem Grund waren Hasen seit den Anfängen von Steiff Lieblinge der Sammler. Bereits im ersten kommerziellen Katalog des Unternehmens (im Jahr 1892) finden wir sie in zahlreichen Variationen. Eine erste Andeutung des Peter Rabbit-Designs entdecken wir 1894. Damals kam ein Hase mit flacher Sitzfläche und ohne Gelenke heraus, der Männchen machte. Zu Beginn des 20. Jahrhunderts wurde dieses populäre Design in Größen zwischen 10 und 35 cm angefertigt; die verwendeten Materialien waren Filz, kurzfloriger Plüsch, Mohair, Samt und Wollplüsch. Der Hase wurde nicht nur als Spieltier, sondern auch als Nadelkissen – mit einem Korb auf dem Rücken – sowie als Kegel hergestellt.

Dann fügte es das Schicksal so, dass 1902 eine kleine Erzählung, verfasst und illustriert von Beatrix Potter, großes Aufsehen erregte. Das Buch Peter Rabbit wurde zu einer weltweiten Sensation, eine wunderbare Geschichte, die durch ihre Einfachheit und ihre Universalität und nicht zuletzt durch ihre wunderbaren Illustrationen die ganze Welt im Sturm eroberte. Ms. Potter zeigte große Voraussicht, als sie eine kleine Peter Rabbit-Puppe schuf und diese im Londoner Patentamt anmeldete. Doch trotz vieler Bemühungen ihrerseits fand sich kein Spielzeughersteller in England bereit, ihren Peter Rabbit als Spielzeug in Produktion zu nehmen. Steiff hörte davon, setzte sich mit der Autorin in Verbindung

und wurde nach einigen Verhandlungen der Produzent der „offiziellen“ Peter Rabbit-Puppe für den englischen Markt. Bei Steiff ergriff man die Chance, Beatrix Potters Peter Rabbit als Spielzeug auf den Markt zu bringen, mit großer Begeisterung. Als Grundlage für die neue Figur diente der 1894 eingeführte, sitzende Hase. Er erfreute sich großer Beliebtheit. Dies ist ein frühes Beispiel für die bei Steiff gepflegte Tradition, Standardprodukte als Basis für neue Produkte zu nehmen und sie so zu verändern, dass sie neuen Vorlieben oder modischen Aspekten Rechnung tragen. Peter Rabbit bekam einen blauen Filzmantel umgehängt und rote Pantoffeln mit Ledersohlen, um möglichst das von Beatrix Potter geschaffene Vorbild zu treffen.

Steiff produzierte Peter Rabbit über einen Zeitraum von fast 20 Jahren in einer Fülle von Größen und Modellen. Unter anderem gab es zwischen 1904 und 1919 eine samtene Ausführung in den Größen 10, 22 und 28 cm und zwischen 1904 bis 1918 eine weiße Wollplüsch-Variante in einer Größe von 22 cm.

Aus historischer und designtechnischer Perspektive ist es faszinierend, dass Steiff im gleichen Zeitraum auch eine weiße Wollplüsch-Katze, einen Pudel, eine Bulldogge, ein Schwein und einen Elefanten herstellte; alle 22 cm groß, sitzend, mit flacher Sitzfläche und elegant in Mantel und Pantoffeln gekleidet – ganz im Stil von Peter Rabbit.

Heute sind die Original-Peter Rabbits aus der Zeit um 1900 ziemlich selten und äußerst begehrte Sammlerstücke. Beim Steiff Festivals im Jahr 2005 wechselte ein sehr gut erhaltener 28 cm großer Peter Rabbit für 19.000 Euro seinen Besitzer. Bei derselben Auktion wurde ein Paar identischer 10 cm großer Peter Rabbits in tadellosem Zustand für 24.000 Euro verkauft!

Als Innovation im Jahr 2010 freut sich Steiff, eine weltweit auf 1.500 Exemplare limitierte Replik des Peter Rabbit vorstellen zu können, die so akribisch gefertigt wurde, dass selbst Sammler und Kenner Mühe haben dürften, diesen Hasen von seinem Prototyp zu unterscheiden, der im Steiff Archiv untergebracht ist. Jedes kleinste Detail entspricht dem seiner Vorgänger aus dem letzten Jahrhundert, einschließlich den mit rotem Filz unterlegten schwarzen Knopfaugen, dem blauen Mäntelchen mit Goldnähten und Knöpfen und den roten Pantoffeln. Die Airbrush-Technik verleiht seiner zeitlosen Erscheinung ein leicht historisches Flair.

*(EAN 402142, 22 cm)*





*Diese prächtige Replik aus Baumwollwamt ist praktisch nicht von ihrem Original im Steiff Archiv zu unterscheiden!*





Made in Germany by  
**Steiff**  
KNOFF IM OHR

**Steiff**  
[www.steiff.com](http://www.steiff.com)

Margarete Steiff GmbH, Richard-Steiff-Straße 4, 89537 Giengen an der Brenz